اللغة العربية (Arabic)

يمكنك التقدم بطلب لدى ActionHealthNYC، إذا كنت:

- أحد سكان مدينة نيويورك.
- تبلغ من العمر 19 عامًا على الأقل.
- تتقاضى دخلاً منخفضًا (يكسب الفرد مبلغًا يصل إلى 23,760 دولارًا أمريكيًا سنويًا؛ يكسب البالغون في أسرة مكونة من أربع أفراد مبلغًا يصل إلى 48,600 دولارًا أمريكيًا).
- غير مؤمنًا عليك وغير مؤهلاً للتأمين الصحي من خلال ولاية نيويورك للسوق الصحي.
- تمتلك بطاقة IDNYC. إذا كنت تحتاج إلى بطاقة IDNYC، اتصل على الرقم 311 أو تفضل بزيارة *nyc.gov/idnyc*.

يمكن لـ ActionHealthNYC مساعدتك في تنسيق رعاية صحية منخفضة التكلفة أو مجانية، مثل:

- الفحوصات العامة المنتظمة والجرعات وفحوصات داء السكري وضغط الدم والسرطان وغيرها من الحالات الصحية
- خدمات الصحة النفسية وتعاطي مواد الإدمان
- تنظيم الأسرة (بما في ذلك تحديد النسل)
- خدمات للحالات الصحية التي تعاني منها الآن
- المساعدة في توجيه نظام الرعاية الصحية

إذا كنت مشتركًا في ActionHealthNYC:

- **لن** تضطر للانتظار حتى يصيبك المرض لتتلقى رعاية طبية.
- **سوف** تحصل على خصومات على الأدوية المقررة بوصفة طبية من خلال BigAppleRx.
- **سوف** تختار *Primary Care Home*، المكان الرئيسي الذي تحضر مواعيد الطبيب به وتبقى على اتصال بالخدمات الصحية الأخرى.
- **سوف** يُطلب منك الحصول على بطاقة IDNYC إذا لم يكن لديك واحدة.
- **سوف** تحصل على رعاية منخفضة التكلفة أو مجانية.

هذه هي السنة الأولى لبرنامج **ActionHealthNYC**. ولذلك سيُتاح البرنامج لعدد محدود من المشاركين.

التسجيل مجاني! لتعرف إذا كنت مؤهلاً، اتصل بالرقم 3-1-1 واسأل **ActionHealthNYC** أو تفضل بزيارة nyc.gov/ActionHealthNYC.

ودرا (Urdu)

آپ ایکشن ہیلتھ NYC کے لیے درخواست کرسکتے ہیں اگر:

- آپ نیویارک شہر کے باشندے ہیں
- آپ کم از کم 19 سال کی عمر کے ہیں
- آپ کی آمدنی کم ہے (ایک فرد کا گھرانہ سالانہ آمدن $23,760 تک ؛ چارافراد کے خاندان میں کمانے والے بالغ $48,600 تک)
- آپ غیربیمہ شدہ ہیں اور نیویارک اسٹیٹ آف ہیلتھ مارکیٹ پلیس کے ذریعہ صحت کے بیمہ کے اہل نہیں ہیں
- آپ کے پاس IDNYC کارڈ ہے۔ اگر آپ کو *IDNYC کارڈ کی ضرورت ہے، تو 311 پر کال کریں یا nyc.gov/idnyc پر جائیں۔*

ایکشن ہیلتھ NYC آپ کو کم لاگت یا بلامعاوضہ صحت کی نگہداشت کا نظم کرنے میں مدد کرسکتا ہے، جیسے:

- پابندی کے ساتھ جانچیں(چیک اپس)، ذیابیطس کے لیے شائش اور اسکریننگ، فشار خون، کینسر اور صحت کی دیگر کیفیات
- دماغی صحت ا ور منشیات کے بیجا استعمال سے متعلق خدمات
- خاندانی منصوبہ بندی (بشمول ضبط تولید)
- آپ کے صحت سے متعلق موجودہ کیفیات کے لیے خدمات
- نگہداشت صحت کے نظام کا جائزہ لینے میں مدد

اگر آپ ایکشن ہیلتھ NYC میں شرکت کرتے ہیں تو:

- آپ کو طبی نگہداشت کے لیے بیمار ہونے تک انتظار کرنے کی ضرورت **نہیں** ہے۔
- آپ BigAppleRx کی جانب سے نسخہ والی دواؤں پر رعایت کے لیے اہل **ہوں گے**۔
- آپ ایک پرائمری کیئر ہوم منتخب کریں گے ، جو کہ ایک مرکزی مقام ہے جہاں پر آپ کی ڈاکٹر کے ساتھ اپائنمنٹس ہوتی ہیں اور آپ صحت سے متعلق دوسری خدمات سے جڑتے ہیں۔
- آپ کو IDNYC کارڈ حاصل کرنے کے لیے کہا **جائے گا** اگر آپ کے پاس نہ ہو۔
- آپ کو کم لاگت یا بلامعاوضہ نگہداشت حاصل **ہوگا**۔

یہ ایکشن ہیلتھ NYC پروگرام کا پہلا سال ہے۔ اس کے نتیجے میں، پروگرام محدود شرکاء تک ہی دستیاب ہوگا۔

رجسٹریشن مفت ہے! یہ معلوم کرنے کے لیے کہ آیا آپ اہل ہیں، 3-1-1 سے رابطہ کریں **اور ایکشن ہیلتھ NYC** کے لیے پوچھیں یا nyc.gov/ActionHealthNYC ملاحظہ کریں۔

हिंदी (Hindi)

आप ActionHealthNYC के लिए आवेदन कर सकते हैं यदि आप:

- न्यूयार्क शहर के निवासी हैं
- आपकी आयु कम से कम 19 वर्ष है
- आपकी आय कम है (एकल आय 23,760 अमेरिकी डॉलर वार्षिक; चार लोगों के परिवार में वयस्क सहित आय 48,600 अमेरिकी डॉलर तक)
- आप बीमाकृत नहीं हैं और हेल्थ मार्केटप्लेस के न्यूयार्क राज्य का स्वास्थ्य बीमा पाने के पात्र नहीं हैं
- आपके पास IDNYC कार्ड है। *यदि आपको IDNYC कार्ड चाहिए तो 311 पर फोन करें या nyc.gov/idnyc पर जाएँ।*

ActionHealthNYC से आपको कम खर्च या बिना खर्च की स्वास्थ्य देखभाल मिल सकती है जैसे:

- नियमित चेकअप, इंजेक्शन और डायबिटीज, ब्लड प्रेशर, कैंसर और अन्य स्वास्थ्य समस्याओं की स्क्रिनिंग (पूर्वजांच)
- मानसिक स्वास्थ्य और नशीले पदार्थ के सेवन संबंधी सेवाएँ
- परिवार नियोजन (गर्भनिरोध सहित)
- आपकी वर्तमान स्वास्थ्य समस्याओं के लिए सेवाएँ
- स्वास्थ्य देखभाल प्रणाली में सही जगह पहुंचने में सहायता

यदि आप ActionHealthNYC में भाग लेते हैं:

- आपको चिकित्सकीय देखभाल लेने के लिए बीमार पड़ने तक का इंतजार नहीं करना **होगा**।
- आप प्रेस्क्रिप्शन वाली दवाइयों पर BigAppleRx के माध्यम से छूट पाने के पात्र **होंगे**।
- आप एक प्राथमिक देखभाल गृह **चुनेंगे**, वह मुख्य स्थान जहाँ आपको डॉक्टर की अप्वाइंटमेंट मिलती है और आपको अन्य स्वास्थ्य सेवाओं से जुड़ने का मौका मिलता है।
- अगर आपके पास IDNYC कार्ड नहीं है तो आपसे इसे बनवाने के लिए कहा **जाएगा**।
- आपको कम खर्च या बिना खर्च की स्वास्थ्य देखभाल **मिलेगी**।

यह ActionHealthNYC कार्यक्रम का पहला वर्ष है। है।इसलिए यह कार्यक्रम केवल सीमित भागीदारों के लिए ही उपलब्ध होगा।

पंजीकरण नि: शुल्क है! क्या आप पात्र हैं, यह जानने के लिए 3-1-1 से संपर्क करें और ActionHealthNYC के बारे में पूछें या यहाँ जाएँ nyc.gov/ActionHealthNYC

Application Center Locations

Manhattan

Gouverneur Health
227 Madison St, New York, NY 10002

HRA Waverly Job Center
12 West 14th Street, New York, NY 10011

Queens

DOHMH Corona Health Center
34-33 Junction Blvd, Jackson Heights, NY 11372

HRA Western Queens Medicaid Office
45-12 32nd Pl., Long Island City, NY 11101

Elmhurst Hospital Center
79-01 Broadway, Elmhurst, NY 11373

ACTIONHealth NYC™

Affordable health care for immigrant New Yorkers

Inside: اللغة العربية(Arabic), বাংলা (Bangla), 中文 (Chinese), हिंदी (Hindi), 한국어 (Korean), Español (Spanish), اردو (Urdu)

Bill de Blasio
Mayor

Español (Spanish)

You can apply for ActionHealthNYC if you:

- Are a New York City resident
- Are at least 19 years old
- Have a low income (single earning up to $23,760 annually; adults in family of four earning up to $48,600)
- Are uninsured and not eligible for health insurance through the New York State of Health Marketplace
- Have an IDNYC card. *If you need an IDNYC card, call 311 or visit nyc.gov/idnyc.*

ActionHealthNYC can help you coordinate low- or no-cost health care, like:

- Regular check-ups, shots and screenings for diabetes, blood pressure, cancer and other health conditions
- Mental health and substance use services
- Family planning (including birth control)
- Services for health conditions you have now
- Help navigating the health care system

If you participate in ActionHealthNYC:

- You will **not** have to wait until you get sick to get medical care.
- You **will** qualify for discounts on prescription medications through BigAppleRx.
- You **will** choose a *Primary Care Home*, the main place where you have doctor appointments and get connected to other health services.
- You **will** be asked to get an IDNYC card if you do not have one.
- You **will** get low- or no-cost care.

This is the **ActionHealthNYC** program's first year. As a result, the program will be available to a limited number of participants.

Registration is free! To find out if you are eligible, contact 311 and ask for **ActionHealthNYC** or visit www.nyc.gov/ActionHealthNYC.

Usted puede solicitar ActionHealthNYC si:

- reside en la ciudad de Nueva York.
- tiene por lo menos 19 años de edad
- tiene un ingreso bajo (solo gana como máximo $23,760 al año; adultos con familia de cuatro integrantes que ganan un máximo de $48,600)
- no tiene seguro y no es elegible para el seguro médico a través del Health Marketplace del estado de Nueva York
- tiene una tarjeta de IDNYC. *Si necesita una tarjeta de IDNYC, llame al 311 o visite nyc.gov/idnyc.*

ActionHealthNYC puede ayudarle a coordinar el cuidado de salud a bajo costo o gratuito, como por ejemplo:

- exámenes médicos periódicos, vacunas y pruebas para la detección de la diabetes, la presión arterial, el cáncer y otras condiciones de salud
- servicios de salud mental y uso de sustancias controladas
- planificación familiar (incluyendo el control de la natalidad)
- servicios para condiciones de salud existentes
- ayuda para orientarse en el sistema de cuidado de salud

Si participa en ActionHealthNYC:

- **no** tendrá que esperar hasta enfermarse para recibir atención médica.
- **calificará** para descuentos de medicamentos recetados a través de BigAppleRx.
- **elegirá** un *local de cuidado primario*, el lugar principal donde irá a citas con el médico y se conectará con otros servicios de salud.
- se le **pedirá** que obtenga una tarjeta IDNYC si no tiene una.
- **obtendrá** atención a muy bajo costo o gratuita.

Este es el primer año del programa de **ActionHealthNYC**. Por ello, el programa estará disponible por una cantidad limitada de participantes.

¡La inscripción en este programa es gratuita! Para saber si cumple con los requisitos necesarios, llame al 311 y pida por **ActionHealthNYC** o visite nyc.gov/ActionHealthNYC.

中文 (Chinese)

若您符合以下條件，可申請 ActionHealthNYC:

- 紐約市居民
- 年滿 19 歲
- 低收入（單人最高年收入 $23,760；四口之家成人最高年收入 $48,600）
- 沒有醫療保險或沒有資格加入紐約州健康市場 (New York State of Health Marketplace) 提供的醫療健康保險計劃
- 擁有紐約市民卡 (IDNYC)。*如果您需要申請紐約市民卡，請致電 311 或訪問 nyc.gov/idnyc。*

ActionHealthNYC 可幫助您獲得廉價或免費醫療服務，如：

- 定期健康檢查,糖尿病、血壓、癌症或其他健康狀況篩檢
- 精神健康和藥物濫用服務
- 計劃生育（包括避孕）
- 現有健康狀況服務
- 幫助合理利用醫療系統

如果您參加 ActionHealthNYC:

- 您將無需等待有病, 即可獲得醫療服務。
- 您將有資格通過 BigAppleRx 獲得處方藥折扣。
- 您將可以選擇一個基礎保健之家 (Primary Care Home)，在那裡約診醫生和獲得其他醫療服務。
- 您將需要申請紐約市民卡，若您沒有的話。
- 您將獲得廉價或免費醫療服務。

這是 **ActionHealthNYC** 計劃的第一年。因此，本計劃只將提供有限的參與者。

註冊免費！若要了解您是否符合資格，請聯繫 3-1-1 並說 **ActionHealthNYC** 或上網瀏覽 nyc.gov/ActionHealthNYC。

한국어 (Korean)

ActionHealthNYC 가입 신청을 위한 자격:

- 뉴욕시 주민
- 19세 이상
- 저소득(개인 연소득 $23,760 이하, 4인 가족 합산 연소득 $48,600 이하)
- 보험이 없으며 New York State of Health Marketplace (뉴욕주정부 보험시장)를 통해 의료 보험에 가입할 수 없음
- IDNYC 카드 소지. *IDNYC 카드가 필요하신 경우, 311에 전화하시거나 nyc.gov/idnyc를 방문하세요.*

ActionHealthNYC가 연결해줄 수 있는 저렴한 또는 무료 의료 서비스:

- 정기 검진, 당뇨병, 혈압, 암, 기타 건강 질환을 위한 예방 접종 및 선별검사
- 정신 건강 및 약물 남용 서비스
- 가족 계획(피임 포함)
- 현재 가지고 있는 질환을 위한 서비스
- 의료 서비스 시스템 검색 지원

ActionHealthNYC 가입시 혜택:

- 의료 서비스를 받기 위해 증상이 나타날 때까지 기다릴 필요가 **없습니다**.
- BigAppleRx 를 통해 처방약 할인을 받을 수 **있습니다**.
- 의사 진료를 받고 기타 의료 서비스를 이용하는 장소인 *Primary Care Home*을 **선택합니다**.
- IDNYC 카드가 없다면 발급 **받습니다**.
- 의료 서비스를 저렴한 비용이나 무료로 **이용합니다**.

올해 **ActionHealthNYC** 프로그램을 시행하는 첫 해 입니다. 따라서 이 프로그램은 정해진 수의 가입자만 이용할 수 있게 될 것입니다.

등록 비용은 무료입니다! 가입 자격을 확인하시려면 311번으로 전화하여 **ActionHealthNYC**에 대해 문의하시거나 nyc.gov/ActionHealthNYC를 방문하십시오.

বাঙালি (Bengali)

আপনি অ্যাকশন- হেল্থ - এনওয়াসি (ActionHealthNYC) -এর যোগ্য হবেন। যদি:

- আপনি নিউ ইয়র্ক সিটি'র একজন বাসিন্দা হন
- আপনি কমপক্ষে ১৯ বছর বয়সী হন
- আপনি একজন কম আয়েরমানুষহন (আপনার একক বার্ষিক আয় ২৩,৭৬০ পর্যন্ত; চার পরিবারের মধ্যে প্রাপ্তবয়স্কদের রোজগার যদি হয় ৪৮,৬০০ পর্যন্ত)
- আপনার যদি কোনো বীমা না থাকে এবং নিউ ইয়র্ক স্টেইট অফ হেল্থ মার্কেট প্লেস-এর মাধ্যমে স্বাস্থ্যবীমার জন্য আপনি যোগ্য না হয়ে থাকেন
- আপনার একটি (IDNYC (সনাক্তকরণকার্ড)) কার্ড থাকে। *যদি আপনার একটি কার্ডের প্রয়োজন হয়, আপনি ৩১১ নম্বরে ফোন করতে পারেন অথবা nyc.gov/idnyc ওয়েভসাইটে দেখতে পারেন।*

ActionHealthNYC বিনামূল্যে আপনার স্বাস্থ্য পরিচর্যায় সমন্বয়সাধন করার জন্য নিম্নোক্তভাবে সহযোগিতা করতে পারে:

- ডায়াবেটিস, রক্তচাপ, ক্যান্সারসহ অন্যান্য স্বাস্থ্য সম্পর্কিত বিষয়ের নিয়মিত পরীক্ষা , টীকা এর্ব স্ক্রিনিং
- মানসিক স্বাস্থ্য এবং উপদান অপব্যবহার পরিষেবা
- পরিবার পরিকল্পনা (জন্মনিয়ন্ত্রণ সহ)
- আপনার বিদ্যমান স্বাস্থ্য অবস্থার পরিচর্যা
- স্বাস্থ্য পরিচর্যা ব্যবস্থা পরিচালনায় সহযোগিতা

যদি আপনি অ্যাকশন -হেল্থ -এনওয়াসি (ActionHealthNYC)-তে অংশগ্রহণ করেন:

- আপনাকে মেডিক্যাল কেয়ার পাবার জন্য অসুস্থ হওয়া পর্যন্ত অপেক্ষা করতে হবে না।
- আপনি BigAppleRX -এর মাধ্যমে প্রেসক্রিপশনের ওষুধপত্রের উপর ছাড় পাবার যোগ্য হবেন।
- আপনি একটি প্রাইমারি কেয়ার হোম বাছাই করবেন, যেখানে আপনি প্রধানত ডাক্তারের সঙ্গে অ্যাপয়েন্টমেন্ট করতে পারবেন এবং যেখানে অন্যান্য স্বাস্থ্য পরিষেবাগুলোর সাথে আপনি সংযুক্ত হবেন।
- যদি আপনার (IDNYC) না থাকে, তাহলে আপনাকে একটি কার্ড নিতে বলা হবে
- আপনি স্বল্পমূল্যে কিংবা বিনামূল্যে স্বাস্থ্য পরিষেবা পাবেন।

এটি অ্যাকশন-হেল্থ -এনওয়াসি **(ActionHeathNYC)** -এর প্রথম বছর। যার ফলে এ পোগ্রামটি থেকে সীমিত সংখ্যক অংশগ্রহনকারীরা উপকৃত হবেন।

বিনামূল্যে নিবন্ধন করতে আপনি যোগ্য কিনা যাচাই করতে, ৩-১-১ নম্বরে যোগাযোগ করুন এবং অ্যাকশন -হেল্থ -এনওয়াসি-এর সম্বন্ধে বলুন অথবা nyc.gov/ActionHealthNYC ওয়েভ সাইটে দেখুন।